

Luigi Ianzano

SPIJA NGELE

[“Scruta il Cielo”]

In copertina

84 milioni di stelle
nella zona centrale della Via Lattea
catturate nel 2012 dal telescopio VISTA
dell'Osservatorio ESO in Atacama

Ai miei figli

Il futuro, chi lo conosce?
Ma voi, umili temerari, imparerete a colorarlo

SOMMARIO

<i>Criscenza</i>	... pag. 11
Ggenijosa luna	... pag. 13
Chiòue	... pag. 14
Hièttema	... pag. 15
Prijera ngroce	... pag. 16
Mburlicce	... pag. 18
L'àngele rumèje	... pag. 19
Jànnete jetta	... pag. 20
T'héi guardèti	... pag. 21
Serenata cujèta	... pag. 22
Ha dda menì lu jurne	... pag. 24
Sope nu pézze	... pag. 25
Lu Uascte m'avasccte	... pag. 26
Jaccéjjòme	... pag. 27
Juste de sale	... pag. 28
Alli quaranda	... pag. 29
Munne ciucche	... pag. 30
Spija nGele	... pag. 31
<i>Come ce mbizza la cèreva</i>	... pag. 33

Che lingua è?

Non un idioma astruso, né un grossolano italiano subregionale. È la lingua madre, il suono della terra del parto, sangue e liquido amniotico, istintivo veicolo dei primi vagiti, primo significante, venerato come si può venerare l'utero materno. Una lingua sacra, espressione viscerale dell'anima.

Spija nGele

Il volume raccoglie versi scelti, nuovi o rivisitati. Il primo tempo, *Criscenza*, disvela l'iter esistenziale che prelude al secondo, *Come ce mbizza la cèreva*, a schiudere la pienezza della lode, preghiera più preghiera. Verità dell'uomo in pelle d'oca, rivissuta con – *si parva licet* – l'affanno di Leopardi, lo strazio di Giobbe, la letizia di Francesco, l'apoteosi di Dante. Fiducia cresciuta a suon di patibolo, che riempie di significato e trasfigura. Fatica di scoprire ciò che, a guardar bene, è già svelato: tutta la scienza e tutta la sapienza saranno nello scrutare il Cielo.

La grafia DAM

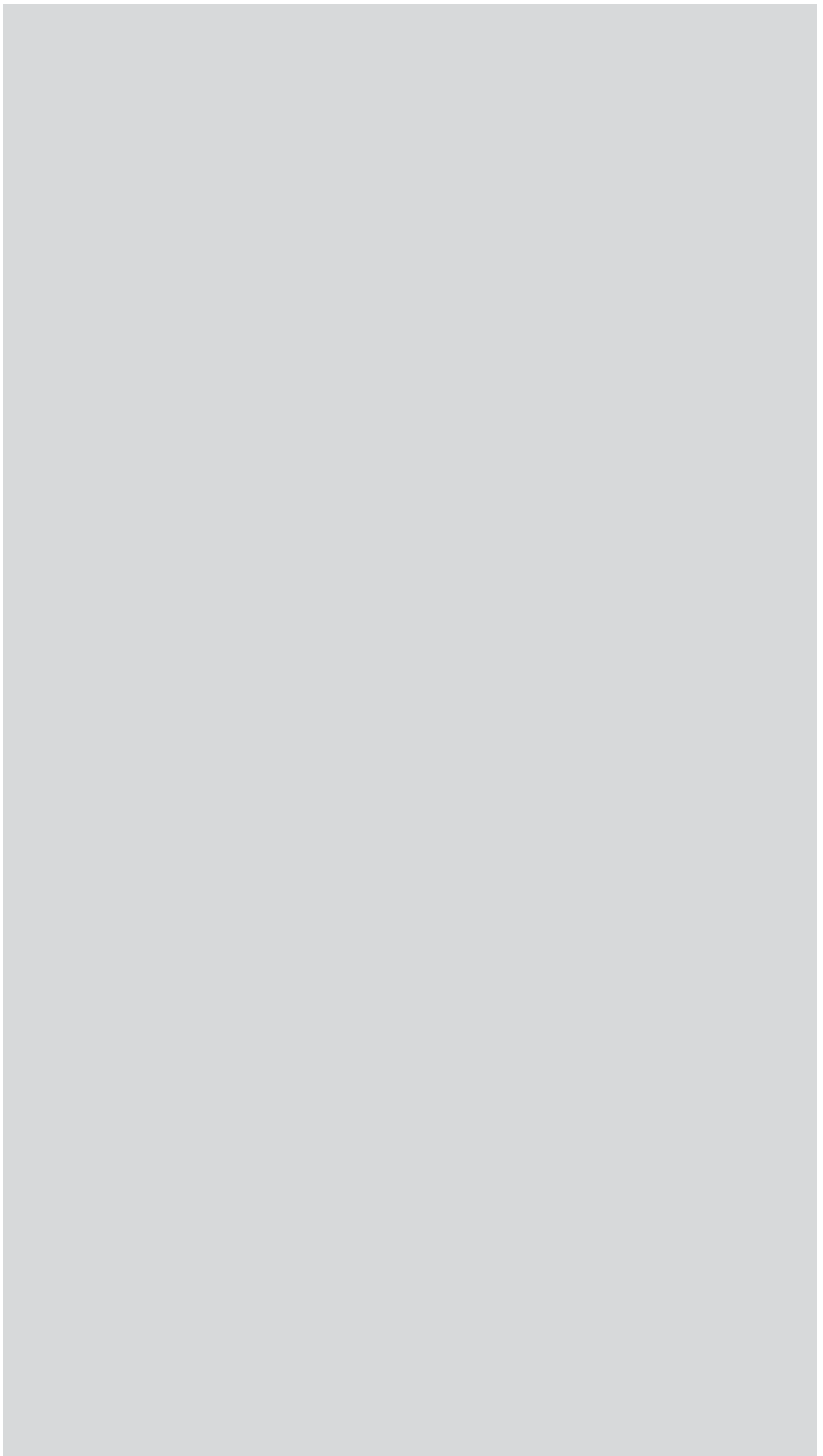
La trascrizione si conforma alle proposte di normalizzazione grafica di Francesco Granatiero, contenute in *Altro Volgare. Per una grafia unitaria della poesia nei dialetti alto-meridionali* (La Vita Felice, Milano 2015). Sono grato al poeta per aver accettato di saggiarne di persona la corretta rispondenza, oltreché per la prodigalità di consiglio.

Avvertenza

La poesia *T'héi guardèti* è resa nel dialetto di Corigliano Calabro, dov'è nata in lingua. Alcuni termini di *Lu Uascte m'avascte* sono resi nel dialetto abruzzese del Vasto. *Come ce mbizza la cèreva* è l'ode edita nel 2007 con letture critiche di Michele Coco, Donato Coco e Pietro Carfagna. Ogni altro particolare in www.luigiianzano.it.

CRISCENZA

["Luna crescente"]



Ggenijosa luna

Oi gghianga luna ngrapenata ngele,
dimme si fórnë sta vernata jacra,
mena favugne e sfavuceja jele.

Oi sularina, ggenijosa e cquita,
ché më vu' dice cu ssa pòsa prèna?
Qualla vendura me ti' all'ammannita?

Me stremeniscene carne a serinë,
na cuccuaja m'agghiaja lu còre.
Ndinneme nande ché vvè matetine.

Pruje favella a ssa vócca chiscjuta
ché më ndruncasse pe ghjindë la ciocca:
végne pezzenne speranza adduciuta.

Luna perspicace O bianca luna inerpicata nel cielo, dimmi se finirà questo inverno acre, genera favoni e falcia geli. / O solitaria, perspicace e silenziosa, cosa vorresti lasciarmi intendere con quella postura gravida? Che futuro hai in serbo per me? / Mi si accappona la pelle al rigore della notte, il verso di una civetta mi intristisce. Dammi retta prima che faccia giorno. / Dai parola a quella tua bocca ricucita che mi persuada: sto mendicando una più dolce speranza.

Chiòue

Quanne la vita perde li sénze
jè mbrènnele sfunnate.
Jòchene stizze
e grànnelë a zeffunnë pazzéjene
sope na vigna futa futa
richiena de muste
ind'e jàcenë d'òre.
Jòchene grànnele e stezzune,
a zeffunnë jòchene
e a Pizzemunnë ce repòsene.
Sckòue,
e sopë li tembe
a sfutteménde zenneja lu sole.

Piove Quando la vita impazzisce è ombrello sfondato. Giocano gocce e granelli di grandine a diretto scherzano in un vigneto opulento ripieno di mosto in chicchi d'oro. Giocano grandine e goccioloni, a diretto giocano e a Pizzomunno riposano. Spiove, e sulle zolle a beffeggio fa capolino il sole.

Hièttema

Mbréttene li détra la vetrina,
pare ché cë ménene a ngappà.
Jale e ppo l'annitte n'ata vòta
come si vulissë scangellà,
come si ammucciasse cacchéccòsa:
hiètteme ché jòchenë a ndrùnà,
sàccura de sònne mbalienute,
sfringe sfritte ché ha' da padijà.
Pigghia e scangellame n'ata vòta.

Affanno Imbrattano le dita la porta a vetri, sembra che prendano a rincorrersi.
Sbadigli e poi la ripulisci come a voler cancellare, come a celare qualcosa: fiatoni
che gareggiano a stordire, sacchi di sonno ammuffito, carne malcotta da digerire.
E così ricancelliamo.

Prijera ngroce

Spirito della Terra, dove sei?
Da molte lune attendo di vedere un'alba nota
(canto apache)

Nu jurne pe vvija
i' t'héi chembrundate
cull'òcchiera asciute
e lèstë gnengrija
m'è parsë allumate
a vérnë hiurute.
Jè mmèza mupija
cambà recrijate
a còrë sbannute.
Nu jurne pe vvija
cu jurë accrettate
a mmé t'héi chiscjute.

Pregghiera nella prova Un giorno lungo la strada io ti ho incrociato con occhi pieni di meraviglia e d'un tratto tutto ho ammirato con luce nuova quale inverno fiorito. È quasi follia vivere in pienezza col cuore spalancato. Un giorno lungo la strada con giuramenti aggrinziti dal pianto ti ho legato a me. /

Ma tu...

pecché po te spirde,
me lisse mmacande
a pedè mbussate,
me scurce lu larde,
me mbuche de sckande
a tterra abbelata?
E scòce e më jarde:
seddùzzeche, chiande,
treménde pe ll'ati.
Pecché po te spirde?
Da joje addenande
na zénna de hiate!

/ Ma tu... perché d'un tratto ti dissolvi, mi pianti vuoto e impantanato, mi rendi denutrito, mi lasci ardere di spavento nella terra che prima dissodi? E scuocio e deperisco a suon di singhiozzi, compianti, tormenti per il mio prossimo. Perché d'un tratto ti dissolvi? D'ora in avanti un po' di respiro!

Mburlicce

Ammendrone penzere com'e retagghië
e, appelungiate, sop'e lòrë me scapocce.
Fetuse me rèje all'ammicciune,
ciuppechianne l'arraffe
e, a junë a junë, li zeffónne nde la nigghiara.
Ammija ammija
abbèngunde me vènne mbrónnda
e, alla révela, me spàcchene.
Cull'ùmmede ché më fuma l'òssera
e ddói détera nghiuuate nde li chiaje
ngiucche a ffrabbecà pescrone
mettenne a pisë tutte, propia tutte,
a partë na luna senza scédde
ch'héj'a tené ngapezzata.

Brivido Ammucchio idee come sassi e, floscio, su di esse inciampo. Irascibile mi rialzo in sordina, zoppicando le afferro e, una ad una, le sprofondo nella nebbia. All'istante a buon conto mi si ritorcono in fronte e, di solito, mi fendono. Con l'umidità che logora le ossa e due dita infilzate nelle piaghe mi ostino a costruire futuro mettendo in conto tutto, proprio tutto, men che un avvenire senz'ali che sembra imbrigliarmi.

L'àngele rumèje

L'im'a truuà nghianata quédà còsta!
Vóssa, Bbrijè! Li spine arrescjignate
hann'a sapé d'anita e dè chelòstra.

Vóssa, rumèje, sòtteca sti pede,
im'a candà cchiù fortë, e tand'allucchë
Sande Mechèle nostre l'ha dda crede.

L'im'a affucà dda trista mbesa morte,
l'im'a squaccià sta sórta! Gne rumèjë
mo a Gabbrijèlë nzine ce lu pòrta.

L'angelo pellegrino Saliremo più agevolmente quel versante! Spingi, Gabriele! Le spine sgraziate sapranno di aneto e colostro. / Sospingi, pellegrino, incita questi piedi, canteremo con più fervore, e tanto strepito San Michele nostro capirà. / Strozzereemo quella prepotente canaglia morte, dovremo schiacciare questa sorte! Ogni pellegrino ora Gabriele in grembo porta.

Jànnete jetta

Ónna sta', frate mija, ónna sta'?
Cerche la pace e vógghië parlà.
Come ce canda alla bbella sórta?
Lu chiande annacqua lu vine nove,
sckama la vóttta senza siggiove,
tu l'accarizze ma nón ge ammorta.

Mena favugne nde lu Starale,
nón ge ne fida cchiù l'Ugghiarale
e cquesta sckacca sembe ce accretta.
I', frate mija, aspette ché vvi':
sputa stu tagghie e ffallu uari,
pigghia ssa pace e jànnetë jetta.

Vienimi accanto Dove sei, fratello mio, dove sei? Cerco la pace e voglio parlare. Come si corteggia la bella sorte? Il pianto annacqua il vino nuovo, soffre la botte senza giovamento, cerchi di assecondare ma senza sollievo. / Spira favonio nello Starale, sembra che l'Oliandolo non se ne curi e questa gota continua a bagnarsi. Io, fratello mio, aspetto che tu venga: poni la tua saliva su questa ferita perché si rimargini, afferra un po' di quella pace e vieni a riposare accanto a me.

T'héi guardèti

Tutti possono essere tristi; ma la malinconia
resta l'appannaggio delle anime superiori
(*Georges-Eugène Faillat*)

Stamatina quanni faciva juórni
ghia e ttia sulì a ru mmatti
ami aspittèti i righèli 'i ru mèri.
O viécchi maguincònichi piscaturi,
thre bbòti ha' tireti 'a rizza:
thre ggrangi e nna stilla rutta
ppi nna bbòna surèta.

T'héi guardèti nthra l'uócchi
e ssùbbiti tu l'ha' vascèti.
O guómeni ranni chjini 'i surchi e accuoscinèti,
quali suónni angòra vulimi acchiappèri
cchiù 'i na bbella fimmina,
nu bucchèli 'i vini chièri
e nna gulìa ranna 'i ririri
e 'i vùviri angòra?

Ti ho guardato negli occhi Stamane all'alba tu ed io soli a riva abbiamo atteso doni dal mare. O vecchio malinconico pescatore, tre volte hai ritirato la rete: tre granchi e una stella monca per una buona sudata. / Ti ho guardato negli occhi e subito tu li hai abbassati. O grand'uomo rugato e ricurvo, quali sogni ancora vorremmo impigliare più di una donna meravigliosa, un boccale di vino rosato e una gran voglia di sorridere e di vivere ancora?

Serenata cujèta

Quanne allu fà jurne ce ngricca
lu prime jadde candarine
e angora lu lume addemmura
e parè ché cè n'abbrevógna,
i' fitte pusteje cquassóttà
– pe nno lla fà mètte pajura
dall'ùteme lupe ché sgrigna –
l'amore ché dormè vijata.
La sonne, appujate allu mure.

Com'e quannè tu la va' a scucchie
na muscia cecata e ppucina
dalli menne la mamma soua
e mbétte l'arrecune fine
ma jéssa lèsta lèsta sckama
e ggià ssonna ddu pizze adoua
sucuanne jode l'abbesógna,
accuscî stu còre ce perde
si reveniscè e nnón te tròua.

Serenata silenziosa Quando al far del giorno si desta il primo gallo canterino e ancora il sole indugia e sembra vergognarsi, io immobile faccio la posta quaggiù – perché non la spaventi l'ultimo lupo che ringhia – all'amore che dorme beatamente. La sogno, appoggiato al muro. / Come quando tu vai a staccare una micia ceca e piccina dalle mammelle della sua mamma e sul petto la custodisci dolcemente ma quella subito geme e già sogna quell'angolo dove succhiando gode del necessario, così questo cuore si perde se torna in sé e non ti ritrova. /

Com'e dda chianda ché cè vòta
a gne vvutatora de sole
e parë quasa pustigghiona,
e lla palómma tesa tesa
cu ll'ócchie scacchiate alla luna,
la vede tónna e bbellaggiona
e lla fa paré n'atéttànde,
propia accuscî, quanne tu rirë
tutte lu munne ce n'addona.

/ Come quella pianta che si volta ad ogni giro del sole parendo quasi guardona,
e la tortora impettita con l'occhio sgranato verso la luna, la trova tonda e bella e
da essa stessa vien resa ancor più bella, proprio così, quando tu sorridi tutto il
mondo ne rimane estasiato.

Ha dda menì lu jurne

Ha dda menì lu jurne
– ma avéssa paré notte –
passate li cénd'anne,
accocchia e nnónn accocchia,
ché cè im'a jì prujenne
pe vvócca, récchie e jócchië
e im'adducì l'affanne.

E a funnë della scesa
cu jjuna all'atu nzine
– ma senza fà precesa –
pe bannë de destine,
serranne jócchie a ndesa,
supérchie a sónnë chjine
sfrunname all'assacresa.

Verrà il giorno Verrà il giorno – ma dovrebbe sembrar notte – oltre i cent'anni d'età, suppergiù, in cui ci porgeremo a vicenda il cibo sulle labbra, le parole nelle orecchie e le cose sotto gli occhi e dovremo addolcire gli affanni. / E al fondo del declino con l'una in braccio all'altro – ben stretti – per forza di cose, chiudendo gli occhi d'intesa, senza dubbio in un sonno profondo sfioriremo all'improvviso.

Sope nu pézze

Ce sta nu uécchie nande na casa,
sope nu pézze sta mbusumate,
pròje alla vócca dói cerase,
nu pummetédde tè accredendate:
ónna lu zómba e adónna lu vóssa,
lu va jucuanne, ce vòta e sbòta,
lu tè a mendè crastanne jósse
alla mureja dellu trérròte.

Ce sta nu cózze a dda massarija,
vòte strascina, vòte ce mbónda,
l'allusce mbacce la pucundrija:
li témboprìme no lli chembrónda.
Cu nna frummella mèza abbaluta
ché lli scriscenda lu quavezone,
dallu stratone l'héi cannisciute:
quidde è zzi' Pétre! Nu jalandòme.

Su una pietra C'è un vecchio davanti a una casa, su una pietra resta impalato, porta alla bocca qualche ciliegia, un cagnolino ha sempre con sé: ove gli saltella addosso ed ove lo spinge, gli fa moine, si gira e rigira, lo osserva triturando ossi all'ombra del treruote. / C'è un contadino in quella masseria, a volte si trascina, a volte si sofferma, gli scorgi sul volto la malinconia: i vecchi tempi non li reincontra. Con un bottone mezzo affiacchito che gli rigonfia i calzoni, dallo stradone l'ho riconosciuto: quello è zio Pietro! Un vero signore.

Lu Uascte m'avascte

La vera patria è quella in cui incontriamo
più persone che ci somigliano
(*Stendhal*)

Eh, chiama a mmé l'Abbruzze e comë tira!
L'ànema ce mbuca, lu sagne aggira:
sta pècura scasata ce vè a nnetta.
Lu Uascte me cannósce e comë aspetta!
M'allògne quédde vija e mm'addevina
com'addevina all'ónna la marina.

Il Vasto mi appaga Eh, chiama proprio me l'Abruzzo e come tira! L'anima si infuoca, il sangue freme: questa pecora transumante torna a rinfrancarsi. Il Vasto mi conosce e come sa aspettare! Mi ci abbandono e mi sa capire, come la riva sa farsi materna col mare.

Jaccéjjòme

... considerate se questo è un uomo
(Primo Levi)

Vuja ché cambatë senza mene
plàcete, cigghiate alla hiaragghia,
vuja, ché supérchië menestrate,
calle mbétte e ndurne vise amice:
rendennìteve! Jè crestijanë
chi l'accide mbise nde la lota
senza pace e cchéd'è nu recétte,
ché cë acciaffa pe lla paparotta
e ddall'atu munne jèsce e trascjë...
Ite viste ma' mamme alla nuda,
senza vèsta, cera de risciore,
senza nòme e ssenza nnumenata,
jòcchiera fòre e sonë mmacande
com'e ranónghië nde lu strezzore...
Ce accade? Própeta: è capetatë!
Màrcheteli ngórpe sti paròle,
signeli a fochë, pùrteli apprésse.
E, quanne te chjiche e ppo repuse,
quanne te jitte e ppo vide jurne,
tu arraccóndeli, cu sta mupija,
o ssi mura t'hann'a sfracchià ngórpe,
na bbrutta malatija, e filetë,
spùrcete, nón t'hann'a spijà mbacce.

Ecce homo Voi che vivete senza meno beati, godete nel tepore, voi, che vomitate il superfluo, riscaldàti in petto e circondàti da visi amici: rendetevi conto! È uomo chi viene sfiancato nel fango senza pace e il benché minimo riposo, che si azzuffa per la poltiglia e dall'altro mondo va e viene... Si sono mai viste mamme nude, senza veli, sguardo pudico, senza nome né reputazione, straziate e sgraziate come rane nel gelo... Ci può stare? Non sembra vero: è accaduto! Marchia dentro di te queste parole, ségnale col fuoco, pòrtale con te. E, quando ti affatichi e poi riprendi fiato, quando ti abbandoni e poi vedi tornare la luce, tu raccontale, con questa stessa enfasi, o la tua casa ti schiacci, ti colga un brutto male, e i tuoi figli, astiosi, ti abbiano in disprezzo.

Juste de sale

Cchiù arrinne e cchiù pinnè
(*saggezza popolare*)

Lu ninne ché rirè
lu uécchie ché chiagnè
bbònóra ché alluce
calata ché allagna

La pedda ce arrenne
la rudza ce affina
lu uécchie accundenda
lu ninne ammuja

Giusta misura Il ragazzino che se la ride, il vecchio che si duole: alba che si accende, tramonto che si dispiace. / La vitalità si lascia andare, la voglia di mettersi in gioco si impone: il vecchio asseconda, il ragazzino contesta.

Alli quaranda

... riceverà cento volte tanto
(Mt 19,29)

Quarand'anne senza mmite
fanne mèza póna d'ache.
Si më vòte me ndummache,
me sgajedde citte e quitè.

Quarand'anne récchie récchie
te li truve, o te l'accucchie?
Si të mine te schenucchie,
nón zi' gionë e manghë vécchie.

Cull'ammanghe e nnón fa nénde,
senz'affanne è ggìa ffertuna.
Chi cu Cristè ce ammascjona
pesa june e ccóna cénde.

Mo sò gghji', ché bbella còsa,
doppe ché – scì, tropp'allógne,
e cché cundë, sembe a mógnë –
héi tenute n'ata pòsa.

Sui quaranta Quarant'anni inattesi son poca cosa. Se guardo indietro quasi mi disgusto, mi sconnetto ammutolito. / Quarant'anni hai come la sensazione di ritrovarteli, o di averli collezionati? Se ti lanci rischi di sfiancarti, non sei più così giovane ma neppure vecchio. / Incompleto ma lasci correre, senza affanni è già vantaggio. Chi riposa in Cristo pesa uno e fa cento. / Ora sono me stesso, che piacevole sensazione, dopo aver – già, per troppo tempo, diamine, ostaggio del consenso – scimmiettato qualcos'altro.

Munne ciucche

Crestijane ché nnón grede
ché ddassope tè nu Patre
jè nnu cózze ché nnón zape
ché ddu cérre sta spruuate

Mondo broncio Una persona che non crede che lassù ha un Padre è un contadino che non sa che quell'albero è potato.

Spija nGele

... conoscerete la verità e la verità vi farà liberi
(Gv 8,32)

Spija ngele, papà, quanda stédde
ce tenne massera cumbagnija
e quand'acriddë rìrene a noddè
tetecate da sta bbella luna.
Tutte, pa', sta chembóste pe tté.

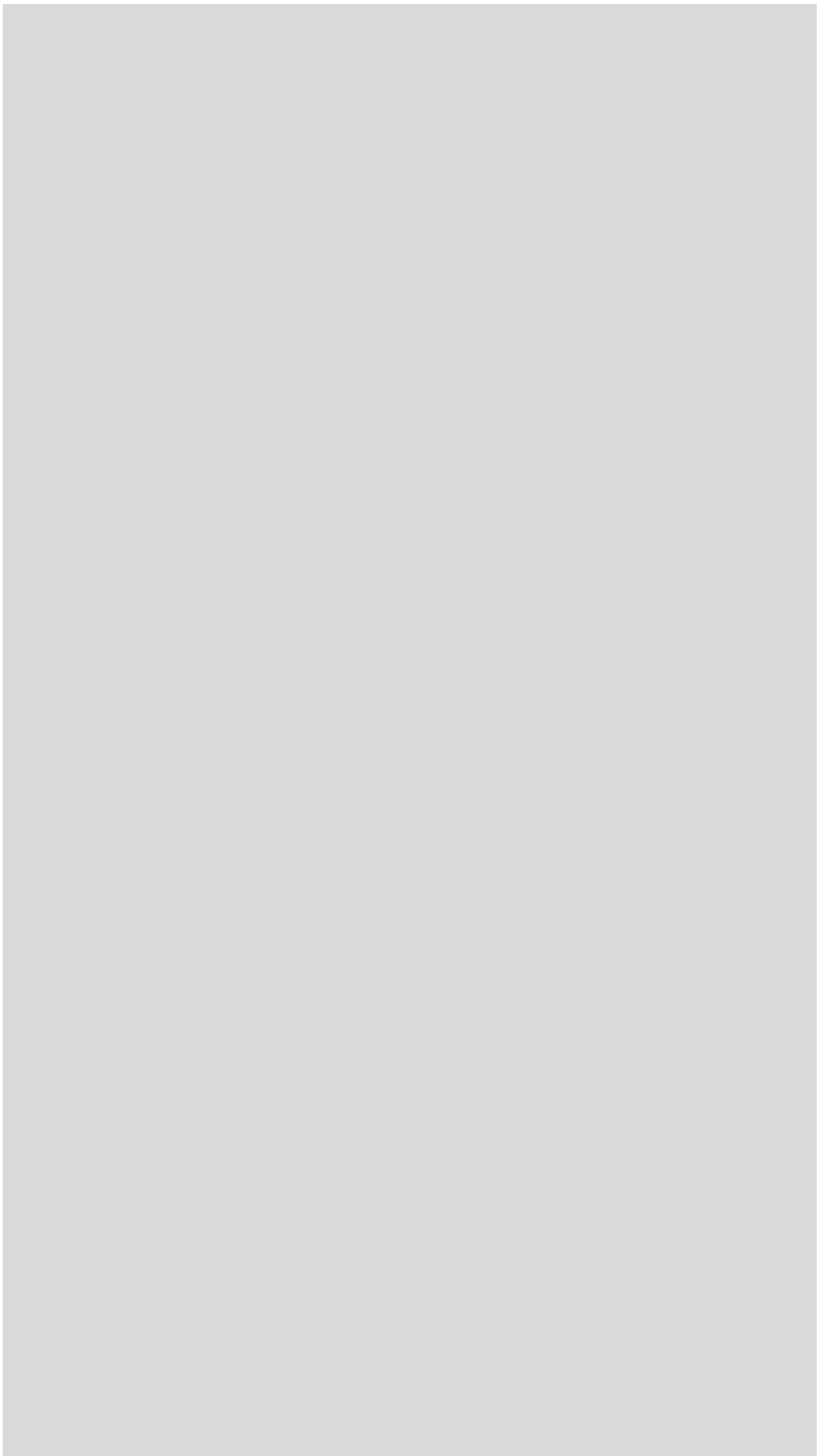
Ndinne. Ché lli fa si ddua e ddua
nón fanne sembe quatte, e lla mégghe
fijura alla mupégna te jabba,
te cavuceja, te mbrétta, e apprésse
vè la pucundrija... ché lli fa?

Tu nón facenne lu scattevute.
Spija nGele, ti' a mendë ché dicë:
tutte, pa', ce chembónne ind'e tté.

Scruta il Cielo Guarda in cielo, (caro di) papà, quante stelle ci tengono stasera compagnia e quanti grilli sorridono a notte fonda solleticati da questa bella luna. Tutto, papà, è così disposto per te. / Considera. Che importa se due più due non farà sempre quattro, e la più affidabile apparenza oltre ogni limite potrà ingannarti, tradirti, imbrattarti, e di conseguenza si ripresenterà la malinconia... che importa? / Tu non smettere di desiderare. Scruta il Cielo, cogline il messaggio: tutto, papà, si potrà ricomporre in te.

COME CE MBIZZA LA CÈREVA

["Come si porta la cerva"]



Come ce mbizza la cèreva all'acqua
l'ànema mia ce accòsta assutta a tté:
nétta tè ngórpe na seta surgina.¹
E rrecrijata surchia com'e cché:
5 stizze fréscke li cólene da mmócca.

Tu juste,² terne e sandë, tutte pu'.³
Mo javë ché pruvvidë: quissi vòschera
e cimë angora mbussate inde mare,
li péscce pe lli grave. Manghe n'òpra
10 sendive gnalia: tu e nn'ànema cchiù.⁴

Tu rré!⁵ Da té, pe tté e nd'e tté gnengrija.⁶
Ce mónduua ssu fatte ngele stésse:
li stédde avvàndene la grascia toua,
lu joje prèdeca allu jurne apprésse,
15 la notte pigghia alla scurda la vija.⁷

Te laudeja, Gnoredi, chi te tròua,⁸
te pennella avvunite allu crijate,
sole e lluna, vendima e jjacquarija,
matra terra e lli fòchera attezzate.
20 L'òme nón bò hiatà lu nòme toua.⁹

Come si porta la cerva alla sorgente la mia anima si accosta inaridita a te: ha pura dentro una sete primordiale. E con piena goduria si disseta: gocce fresche le stillano dal muso. / Tu giusto, eterno e santo, tutto puoi. Da sempre provvedi: queste boscaglie e alture non erano ancora emerse, i pesci non ancora fossilizzati. Nessun baccano udivi nell'aria: tu e nessun altro. / Tu re! Da te, per mezzo di te ed in te è ogni cosa. Lo si narra nei cieli stessi: le stelle elogiano la tua abbondanza, l'oggi predica al domani, la notte si avvia al buio. / Ti loda, Signore Dio, chi sa riconoscerti, ti adula assieme al creato, sole e luna, vento e pioggia, madre terra e i fuochi ravvivati. L'uomo non è degno di pronunciare il tuo nome.

Dallu patrone la vita accumenza,
cu nn'acqua bbenedétta crésce sanda,
ce annetta e cè refina e, sdurluciuta,
ce sparte cu lla grazia a tuttè quande¹⁰
25 e tandè jè grasciosa ché cè avvanza.

Sò natè nde la seta e ttu alla pagghia:
ha' scungignate mmidia, jele e jódië.
Te recercava e ssi' ghiutè truuanne
lu pòche e néndë, e mmo lu nzigne a jodè
30 all'asse pigghiatutte e tuttè mbrogghia.

Pe ll'assemmigghie sonne a partè toua:¹¹
tu m'ha' chembóste, li sénze ce ha' misse,
m'ha' cacciate da mamma e allu pepigne
ammija ammiya azzeccate.¹² E gghji', fisse,
35 ggjà te teneva a mendè a ddà siggiovè.¹³

Tu m'ha' crijate pe sparte cu mmé
e tterzijà lu cchiù jòrë berlandë.
Te si' feccatè e gghji' mo, accredendate,
sò cacchédùnë:¹⁴ pucquésse t'avvande.
40 Chi, da mbrenzìpie, ce fa pare a tté?¹⁵

Dal suo padrone la vita prende le mosse, con un'acqua benedetta cresce in santità, si monda e sedimenta e, limpida, si distribuisce con la grazia su ognuno ed è tanto copiosa da sovrabbondare. / Sono nato nella seta e tu nella paglia: così hai scombinato le logiche dell'invidia, del distacco e dell'avversione. Desideravi ed hai ricercato il poco e niente, che ora insegna a gustare a chi tutto arraffa e confonde. / Quanto a rassomiglianze ho il tuo tratto: sei stato tu a crearmi, ci hai messo giudizio, mi hai aiutato a nascere ed al capezzolo senza indugio accostato. Ed io, fisso, già ti contemplavo a dar giovamento. / Tu mi hai creato per spartire con me e svelarmi l'oro più brillante. Hai voluto unire la tua vita alla mia ed ora io, così legato a te, sono qualcuno: è per questo che ti esalto. Chi, da che mondo è mondo, può ritenersi simile a te?

Come lu ngénze ché të nghiane, l'ànema
ngele caseja alla sanda vutara:¹⁶
sta stremendata a rruquesta pe tté.
M'ha' mannate a cchiamà ché jjèva jora
45 e gghji' da ndanne còrre cu lla hièttema.¹⁷

Scîne, te vógghe pe sembë cu mmé.
Mo fujë lu penzere quéssa vija
e còrë e forzë lu còrrene apprësse.¹⁸
Prèveteràne,¹⁹ qualla rrobba mija
50 pozze apprundà p'afferirela a tté?

Qualli recchézze, si tuttë e gnadune
è jjòpra, com'e mmé, de mane toua?²⁰
La luna appinne pe sparte lu témbe,²¹
mmaravigghia spatrije,²² è sembë nòua
55 la luce ngele: cqua tutte jè dunë.

I' ché sserrija si nd'e mmé no stisse?²³
Mbórma te petta la pénna, cungerta
mmócça la legna cu ll'ócchie ché ajjèsce.
Dellu crijate è lla cima, e llu nzerta,
60 la crijatura ché ghjindë tu ha' misse.

Come l'incenso che lascio salire a te, l'anima avverte un trasporto per il santo altare del cielo: è assegnata in serbo per te. Mi hai fatto chiamare quando hai ritenuto fosse il momento e io da allora ti seguo ansiosamente. / Sì, ti voglio per sempre con me. Ora corre il pensiero verso te e cuore e forze lo seguono. Sommo Sacerdote, cosa di mio potrei mai approntare per offrire a te? / Quali ricchezze, se tutto e ognuno è opera, come io stesso, delle tue mani? La luna sospendi per dividere il tempo, cospargi il mondo di stupore, è sempre nuova la luce nel cielo: qui tutto è dono. / Cosa mai sarei se tu non fossi in me? Secondo l'intensità con cui ti descrive la penna, concerta in bocca la lingua con l'occhio estasiato. Del creato è vertice e amministratrice la creatura che dentro tu vi hai posto.

Sta chi cavadde e sciarabbà ce avvanda,
chi furgeja spenétte e ppalléttò,
chi ce crede, chi pure ce lu jenne
ma glòria léqueta stipa pe mmo:²⁴
65 i' strégne Patre Figghie e Spirde Sande.²⁵

Puténza e norë a tté, tanne de Jesse,
de trunghe e fruscè na ràreca ferma.
Sope ssu cigghie te vute a ppalómma
gghianga e ccapienda, nnustriiosa e tterna.²⁶
70 Me mmite a jodë e pë sembë me stésse.

Mbétte m'allume²⁷ e më sckare li lende,
inde sta vadda de sckame e dë chiande
la mutazione ce vòta a bòndémbë.²⁸
Si më refréscke me stinne na manda,
75 si më rasségne me fa' pacijende.

Chi nghiana e ascégne? Sckavòna recogghie,
tira cumbina e ll'acqua pe mesterë
com'e pastranë schieca e ce abburrita?²⁹
Si ttu alla vòtta mija, oi candenere,
80 t'ammiscke, ji' d'acite no më pigghie.

C'è chi si vanta di cavalli e calessi, chi ostenta anelli e cappotti, chi si crede qualcuno, chi pure lo è ma accumula gloria passeggera: io preferisco stringermi al Padre al Figlio e allo Spirito Santo. / Potenza e onore a te, germoglio di Iesse, di tronchi e foglie una radice sicura. Su questa gemma ti fai colomba casta e intelligente, industriosa e immortale. Mi inviti a godere e per sempre vi rimarrei. / Il cuore mi illumini e detergi gli occhiali, in questa valle di lamenti e pianti la perturbazione trasformi in schiarita. Se mi raggelo mi stendi una coperta, se cedo alla rassegnazione la tramuti in pazienza. / Chi ascende e discende? Vento grecale raccoglie, segna confini e le acque misteriosamente come cappotto spiega e s'avvolge indosso? Se tu alla mia botte, o oste, ti mescoli, io non andrò a male.

Tu caretà, tu ppacijénza e réquië,
allu uère si vivë! 'Tu si' ducë,
de bellizzë a zeffunnë sta ngustate.³⁰
Tu forza e candë,³¹ me lisse na pace³²
85 ché ammodda lena e ccurtèddera chieca.

Tu l'ajenare ché finë cambeja.
Nénde m'ammanga: nu pagghiazze friske
m'accunge e fferchia pulita me passe.
Si affrónde lùpera o lu sole jascka,
90 spenzerate m'arrazze a cchi pusteja.³³

Tu bbon pastore, pe ddói ciavarròle³⁴
te fa' scannà.³⁵ A junë a junë li mmè
canusce e jjuna pe jjuna l'avagne.³⁶
Pe dittë delli rère de Nuuè
95 te sapeva na pugghia de vijòle,

ma po t'héi ngote cull'òcchiera mèja³⁷
e ddallu ditte mo passe alli fatte
e ddalli fatte allu ditte po arrète.³⁸
E cchi me fa ammattute no llu vatte:
100 i' crede a cchi me cròpe si vvaveja.³⁹

Tu carità, tu pazienza e ristoro, sei vivo e vero! Tu sei dolce, di infinite virtù sei stracolmo. Tu forza e canto, mi lasci una pace che scuote l'inerzia e disarmo. / Tu un pastore che mena piacevolmente al pascolo. Nulla mi manca: un fresco giaciglio appronti per me e vecchia pulita mi offri. Se incappo nei lupi o il sole scotta, tranquillo mi faccio vicino a colui che veglia. / Tu buon pastore, per poche pecorelle dai la vita. Ognuno dei loro versi riconosci e a ciascuna ripulisci il vello. Per il comune dire ti sapevo una distesa di viole, / ma poi ti ho colto coi miei stessi occhi e da allora cerco di passare dalla parola ai fatti e dai fatti di nuovo alla parola. E di chi mi crede matto non mi curo: mi fido di chi mi copre se pioviggina.

Nénde, oi trine, t'arriva a ccundené.
Te jugne cu llu Junde stésse toua
e jugnë munne e jugnë pe gnengrija.⁴⁰
Pò na mamma lessà li file soua?
105 Pure ché fòssë, ce tròuene a tté.⁴¹

Scîja glòria dòssópë e pë cquassóttà,
adónna ce taccheja nzanda pace
sckitte a ccapezza della légge toua.⁴²
Cande pe tté all'aria nòua, oi vammace,
110 nzise a cché quèsta jola nónn è rróttà.⁴³

Quanne te córre ngroppa, lu camine
sta a ffunetòria e gghji', angora pe vvija,
quande me tròue arrevate! La strata
si' ttu.⁴⁴ E gghji', sale e criscendë, m'abbìje
115 a ddà l'amore e refijë tricine.⁴⁵

Allu méndre te crenze murgia mija⁴⁶
tu m'ahuande: pucchésse ji' t'adore!
Come fa' tènnera po la trascjuta,
ndremenda scédde e venë quistu còre
120 e allucca: benedittë sembe scîja!⁴⁷

Niente, o trino, riesce a contenerti. Ti ungi col tuo stesso Unto ed ungi il mondo e l'intera creazione. Potrebbe una mamma abbandonare i suoi figli? Se anche accadesse, questi conterebbero su di te. / Sia gloria nei cieli ma anche quaggiù, dove si cammina spediti in santa pace solo se sottomessi alla tua legge. Canto per te a squarciagola, o agio, finché queste corde vocali non si saranno spezzate. / Quando corro cavalcandoti il cammino è già alla fine e, ancora per strada, d'un tratto mi ritrovo all'arrivo! La strada sei tu. Ed io, sale e lievito, mi appresto a dar sapore ed a placare ostilità. / Mentre ti considero mia roccia, tu mi fai tuo: per questo io ti adoro! Non appena poi vieni in me con tenerezza, scuote ali e vene questo cuore ed eleva la voce: sempre sia benedetto!

Te porte accote nnanze, oi hiate mija,
e accote te straporta gn'abbasate
capijende e devòtë. Tu si' finë,⁴⁸
ma tritelene cëlme e tavulatë
125 si t'affaccë e faviddë a mmajarija.⁴⁹

June e bonë, m'agguatte cu lli pénne,
sótta li sande tetìteche nzùrchie.⁵⁰
Tu, fedèle, t'ammudde e cumbiatiscë,⁵¹
atturte atturte te spanne e supérchië
130 ce recrèja la vita jenne jenne.⁵²

Rré ngroppa a nnu staccone,⁵³ nzalanisce
chi de penzere ce abbóttà a ssu munne.⁵⁴
Tu, nazzecanne, a mendë fa' menì
li ràffie e lli manganze, e ndrunghe affunne,
135 ma la speranza toua nón furnisce.

M'ha' sdelluffate e gghji' no ll'héi capute:⁵⁵
ferla ce allenda si vvu' adderrezzà.⁵⁶
Pèrò na zénna l'appinne lu musse:
mmitammaterna me vu' ciangijà.⁵⁷
140 Pòste e tanijë a cchi pròje l'ajjute!⁵⁸

Ti tengo in grandissima considerazione, o mio respiro, così come ben fa ogni giudizioso diligente e devoto. Tu sei fine, ma tremano travi e soppalchi al tuo mostrarti e discorrere come per incanto. / Uno e buono, mi proteggi col piumaggio, sotto le sante ascelle dormo beato. Tu, fedele, ti intenerisci e fai comprensivo, tutt'intorno ti spandi e di certo ci si sente pian piano ricreati. / Re in groppa ad un asino, confondi chi vive di preoccupazioni mondane. Tu, cullando, fai tornare alla mente i difetti e le mancanze, e all'improvviso permetti che si tocchi il fondo, ma la speranza che doni è senza fine. / Hai voluto provarmi ma non ne comprendevo la ragione: servono proprio le maniere forti per correggere. Però giusto un attimo ti alteri: in eterno desideri coccolarmi. Poste e litanie a chi porge l'aiuto!

M'ha' ruculate come fósse argénde,⁵⁹
carcate própia quanne ce appagghiava:
mbè, sonne anghiute cu hiemë e ddeddù.
Ma própia quanne pòche ce mangava
145 m'ha' misse alla sulagna cu nnu nénde.⁶⁰

Taccaruta è lla zoca li delure,
ma la stucche e sfelacce com'e cché.
Zómba, jànema mija: tu dell'àngele
pòche cchiù vvascia. E huascja nderra: a tté
150 dà avvudénzia, ce pigghia mbicce e ccura.⁶¹

Quanne sò sulë, tu allu quarte mija:
annùsele si stegne quita, appure
e agghiuste e gghji', renzeddute, me sckine.
Come m'agguale nguraje e, securë,
155 allu nghianà vusse e ffa' cumbagnija.⁶²

Te chjiche si alla lota muletrejë
e maccarunë me vaje magnanne:
si' ttu ché ffa' li chiaje e më li mèdeche,
me juche a cogghië e më va' resananne.⁶³
160 Accuscî tórñë – mo cë vò – e pustejë.⁶⁴

Mi hai purificato come argento, caricato proprio quando il cielo si andava offuscando: ebbene, ho imbarcato acqua con piene e diluvi. Ma proprio quando poco mancava al collasso mi hai posto al sole con un niente. / Spessa è la fune delle angosce, ma la spezzi e disfi magistralmente. Slànciati, anima mia: tu agli angeli poco inferiore. E ringrazia Iddio: a te dà retta, per te si scomoda e di te si prende cura. / Quando la solitudine mi invade, tu al mio fianco: ascolti il mio silenzio, indaghi e accomodi ed io, rinvigorito, godo. Non appena mi deprimi incoraggi e di sicuro in salita spingi e tieni compagnia. / Ti chini se rotolo nel fango e sempre più mi persuado: sei tu che procuri le piaghe e le medichi, sembra che tu tenga a colpirmi e a risanarmi. Così ritorno – è il caso di dire – più accorto.

Si mm'ha' nzertate tu, me pu' ma' struje?
Tu m'ha' quagghiate, m'ha' lemate e ll'òssera
ha' chiscjute alli carne cu llu nérve.⁶⁵
Sótta sti pede pu' ma' scavà fòssera?
165 Si stanne, tu l'atture, e pozzè fuje.

Si végnë accata té e ccu tté me stégne,
senza abbrevógna me fa' ngruccumà,
nónn hai pajura, li spàndecche mbosse:
jacqua passata ché cè ha dda assucà.
170 I' me dessonne si a tté me mandégne.⁶⁶

Allu juste desgrazie a ccendenara
ma Criste è lèstè: hióhhia e ndrunduleja.⁶⁷
Jànema mija, de ssa pace acciùcchete,
l'òcchiera mbósse strùscjete e ffurgeja:⁶⁸
175 mo va' cundanne li grazie a mmigghiara.⁶⁹

A cavaddè la raja te si' mmossa
ma cu Pàtetè accóste l'ha' vingiuta.⁷⁰
Ha missè a móddè li vinghie e tt'ha sciòta.⁷¹
Sci, t'ha ttandata, ma tu ha' mandenute:⁷²
180 ddò, ndinne, sta l'allecrézza cchiù rrossa.⁷³

Se tu stesso mi hai insertato, potresti mai sfinirmi? Tu mi hai cagliato, mi hai limato e le ossa hai cucito alla carne con il nervo. Sotto questi piedi potresti mai creare buche? Se ve ne fossero, tu piuttosto le ottureresti, ed io proseguirei spedito. / Se vengo a te e ci resto, senza vergogna mi fai ergere, non ho timore, gli affanni infosso: è acqua passata che finirà per prosciugarsi. Io dormo a lungo se a te mi aggrappo. / Sembra che al giusto siano riservate centinaia di disgrazie ma Cristo quanto prima allevia e tranquillizza. Anima mia, ubriàcati di tanta pace, asciugati gli occhi lucidi e divampa: ora conti le grazie a migliaia. / Hai cavalcato l'indignazione ma, affiancata da tuo Padre, hai avuto la meglio. Lui ha reso di nuovo teneri i vinchi e ti ha liberato. Certo, ha lasciato che venissi tentata, ma tu hai tenuto duro: qui, considera, è la perfetta letizia.

Ssa prijézza ce n'è nd'e mmé scasata
e, alla révela, scòzzela e cè pare.
L'ónna me sckaffa li vededda mbracce
ma nón ge ndrivedeja nzóttà mare:
185 ce stennerica e applaca a nn'attendata.

Recòna e friskë,⁷⁴ tu vrascjere e mmanda,
de capadàvete, a solë e a serinë.
Cu llù strezzore a béndë si' hhiaragghia,
a mèzanòttë tu luna e lluminie,
190 quann'è cchendrora si' solë giajandë.

Si' reventütë e më fa' revenì.⁷⁵
M'appapagne si tardë, no më sonne.
Tu fa' mureja rossa,⁷⁶ oi salevézza:
chi pajura pò métte?⁷⁷ Nón ge ponne,
195 li trigghia e cè schenòcchiene si vvi'.⁷⁸

Tu na paròla ché cè vòta a ccarna,⁷⁹
allevata allu ngrasse e ccòta a sagnë,
rennévela, tagghiende e apputetosa,
da ngiocca nzise alli dui calecagne
200 accretta pedda e ngòre ce va a mbórna.⁸⁰

Tale gioia è venuta ad abitare in me e, al solito, si dischiude e intravede. L'onda mi agita ma non si intorbidisce il fondo del mare: si distende e placa ad una tua palpata. / Riparo e frescura, tu braciere e coperta, in salita, al sole e al rigore della notte. Col vento gelido sei tepore, a mezzanotte tu luna e fiammifero, a controra sei sole aitante. / Sei risorto e mi fai risorgere. Mi assopisco se indugi, non riesco a sognare. Tu sei l'altissimo, o salvezza: chi può far paura? Non ne sarebbero capaci, rabbrivirebbero di spavento e cadrebbero a ginocchioni al tuo sopraggiungere. / Tu una parola che si fa carne, ben custodita ma poi rinnegata, produttiva, tagliente e appetitosa, dalla testa fino ai due calcagni accappona la pelle e nel cuore va ad infornarsi.

Quéssa paròla vè rumata nzècula⁸¹
e gghji' la ngappe attennenne la rézza.⁸²
Quanne vusckeja nón ge assuca nderra
si nnande nón ge arràreca alla pezza
205 jagghie e spunzale, cecuriedda e rrùcula;

accuscì gghiéssa: trascje da na récchia
e dda quéd'd'ata no jèscë si pprima
li titele de mbétte no lli fracca
e nno lli scarna tutta la sfaccima,
210 e lèstë a ccarna li vòta alla cocchia.⁸³

Pane de vita, no lli vè la fame
e manghë li tè seta a cchi te magna.⁸⁴
Te chembrónde e nno më ne vè de jóccia,
oi mestecate e cenedë. Ce allagna
215 chi nónn have e cë mócceca li mane.

Te si' mbanate e gghji' m'héj'a mbanà
pe cchi jè vraccë della vigna toua.⁸⁵
Nzin'e tté, mbressualuta, ce vè a gghietta
l'ànema mija e nnu mare li jòua:
220 inde ssa pace ce vò arrucujà.⁸⁶

Questa parola viene ruminata lungo i secoli ed io la impiglio tendendo la rete. Quando pioviggina non s'asciuga il bagnato prima che attecchisca nel campo aglio e cipolla, cicoriella e rucola; / così anch'essa: penetra da un orecchio e dall'altro non esce prima di aver ridotto i cuori di pietra in pietrisco e aver allontanato da essi tutta la feccia, mutandoli prontamente in cuori di carne. / Pane di vita, non vien fame né sete a chi si ciba di te. In te mi imbatto senza che mi venga un colpo, o mischiato e morbido. Si sconforta chi non è pronto a comunicarsi e se ne pente. / Ti sei spezzato e anch'io devo spezzarmi per chi è tralcio della tua vite. Sulle tue ginocchia, rapita, si lascia cadere la mia anima e assai le giova: in siffatta pace ama riposare.

Tu ha' velute lu màscule e lla fémmena:⁸⁷
nde na vededda dói carne ammiscate⁸⁸
ce azzécchene e cë dícenë ché sci,
e sfórnene pane ché ttu ha' mbastate.⁸⁹
225 Sò cchiésia nde la casa,⁹⁰ a córpë e jjànema.⁹¹

Jòcchiera de palómma tu l'ha' misse
e murianatë ddi dói sckacche pàrene.⁹²
Na criatura affenata m'ha' próste,
sò dë na sùstema d'òre tand'àcene
230 li dénde, ché allu latte ne l'ha' mbusse.

Isse ce appónnda e cë attacca li lacce
e gghiéssa, alliggestrata, l'ógna petta.
Ce avvàmbene acquagghiate⁹³ e ccu ssa vamba
sope ssu munne sbànnene recétte,
235 ce fanne appujatora a quattë vracce.

Vutate quéssa vija a manë strénde
ce nzítene e cupéjenë, nzurate,
pare pare la sanda Trennetà.
Vijata jisse: a gghiéssa ce ha pigghiatë.
240 E gghiéssa, live a ghjissë, nón tè nénde.

Tu hai voluto il maschio e la femmina: in un unico budello due varietà di carne si intonano e scambiano il consenso, e generano figli che tu hai impastato. Sono chiesa domestica, uniti in corpo e anima. / Occhi di colomba tu le hai dato in dote e melograni sembrano quelle due gote. Una creatura perfetta m'hai posto accanto, sono tanti acini di una collana d'oro i denti, che nel latte le hai bagnato. / Lui si abbottona e annoda i lacci e lei, ben vestita, dà lo smalto alle unghie. Bruciano sazi alla fiamma del tuo amore e con essa in questo mondo diffondono serenità, diventano sostegno a quattro braccia. / Voltàti verso te a mani strette si innestano e, sposati, imitano fedelmente la santa Trinità. Beato lui: l'ha presa in sposa. E a lei, se privata di lui, mancherebbe tutto.

Tu, amore all'use, sembe fa' quéss'arte.
A cchi ngredenza accucchia e retë appenne
tùzzele; cu dda zella mmane trascje
e llu fa' còce, mmacande gnuttenne:
245 jè n'artë ché nno vvò misura e partë.⁹⁴

La caretà nón te pigghie pajata
ma ji' pe tté n'avanzatora apprónde:
cu nna faccia l'arrèche e ttu la scape,
mandì e dessussë lu cchiù, lu dajinde
250 uascje e repunnë na vòta sckarate.

La caretà li tandaziune scanna
e nna vita chiatrata ngalla fine.⁹⁵
Si ss'arma nón purtasse stunarrija
come nu rote sunate a cuppinë,⁹⁶
255 nón te ne ngodda cu cquessa cundanna.

La légge tu l'ha' fatta própia bbòna:
gghiangheja cusciénzie e lli còre appiccia.
Fa' sócce li pesanne, e parauandë
jénghiene jòcchiera, trippa e ssaccoccia.⁹⁷
260 Quéssa vija ce passa, a lluna prèna.⁹⁸

Tu, amore vero, ti ostini ad amare. Bussi a casa di chi, vantando credito, racimola e si chiude agli altri ingenerosamente; con quel debito tra le mani entri e svergogni, facendo deglutire a vuoto: la tua logica non si concilia con il calcolo e l'interesse di parte. / Per la tua carità non richiedi compenso ma io per te appronto degli avanzi: con una faccia di bronzo li offro ma tu lo stesso li selezioni, trattieni e disossi il grosso, le interiora recuperi e valorizzi dopo averle ripulite. / La carità le tentazioni sgozza e ad un corpo intirizzito ridona tepore. Se quest'arma non portassi stonerei come tegame colpito a suon di mestolo; non si potrebbe vivere con una simile pena. / La legge l'hai dettata proprio giusta: imbianca coscienze e i cuori rende luminosi. Soppesi in modo imparziale, e le ricompense appagano occhi, pancia e tasca. È questa la via giusta, a luna piena.

Mugne e m'arrinnë pe quandë ne facce,⁹⁹
tu ché llu bonë e llu juste recrupe.¹⁰⁰
Tròue li forze si ccu tté me sperde,¹⁰¹
si jescë sagne tu lu nzuppe e stipe,¹⁰²
265 vai menecanne e më pruje lu vracce.

De còse juste tu ha' chjine lu munne.¹⁰³
Vijata chi te sape menì apprésse,
triste javita e accoppa malamendë,
sckuuésse o puramende ce crupésse:¹⁰⁴
270 ce pò ammerà allu puzze senza funne.¹⁰⁵

Tu ché sta' accape de tutte, ha' ammucciate
ssi fatte alli sapute. E a cchi l'ha' ditte?
A cchi cu lla teménza cambia jòspre,¹⁰⁶
pucchésse uascje nderra. Quita e cittë,
275 sembe accóste, li vasce t'ha' capate.¹⁰⁷

I' ssa sapiénzia la vógghe avé strénda,
l'òre malagnë e mécc'hë a gghiéssa nzine.¹⁰⁸
Quisse sò gghji': niscjune. E cch'héj'a dice?
Cròpe la vócca la mana mangina¹⁰⁹
280 e ll'ata gnalia te prèja cundenda.

Elargisci e mi rendi per quanto faccio, tu che il buono e il giusto salvaguardi. Ritrovo le forze se con te mi avventuro, se fuoriesce del sangue tu lo raccogli e conservi, nei guai mi offri sostegno. / Hai farcito il mondo di equanimità. Beato chi sa seguirti, evita i prepotenti e rifugge dai malvagi, nelle circostanze favorevoli come in quelle avverse: può specchiarsi in te, pozzo senza fondo. / Tu che tutto disponi, hai tenuto nascoste le tue verità ai saccenti. E a chi le hai rivelate? A chi con timore vive di essenziale, perciò rendo grazie. Discreti e silenziosi, sempre al tuo fianco, gli umili hai prescelto. / Questa saggezza voglio tenermi stretta, l'oro disprezzo e pongo essa al centro del mio interesse. Questo mi considero: nessuno. Cos'altro dire? Copre la bocca la mano sinistra e l'altra protesa ti loda compiaciuta.

Cu chiouè de speranza spanne ngroce
la rrobba mija. La feficcia è vvinda
cu cchi pe céndè m'arrenne la rézza
rumasta a móddè cu lli péscce jinde.¹¹⁰
285 Tu me viste e më sazie cu nnu noce.

Tu la speranza,¹¹¹ e gghji' prónde a respónnè
a cchi m'addummannasse ónna ce cogghie.¹¹²
Ma quand'héi spandecate nón pu' crede:
inde la lota m'ha' date cunzigghie
290 e mmo vai cammenanne sope l'ónne.¹¹³

Ce stennésse lu mare juste a mezè
a quandè vai dicenne e quandè facce,
tu da na còsta a nn'ata rije pónde.
Speranza chiena sinne, e gghji' m'assocce
295 com'urdeneja chi còrre alli puze.¹¹⁴

Si' dè jere e ddell'atu nustalgija,
de joje lu secure. E nno vvè scerra
quann'è ccrà e ppo pescrà e pescronè pure.
Come fa' ngele tu, i' vógghe fà nderra:
300 quidde ché vvu' ggìa jennè, e sembè scîja.¹¹⁵

Con chiodi di speranza stendo sulla croce quel che possiedo. Il terrore è vinto con chi mi vuol rendere cento volte tanto la rete abbandonata in acqua col pescato ancora dentro. Tu mi vesti e sazi con poco. / Tu la speranza, ed io pronto a rispondere a chi mi chiedesse ove si colga. Ma quanto ho trepidato è difficile immaginare: nel fango mi hai dato di riflettere ed ora cammino sulle onde. / Se anche il mare provasse a stendersi tra quanto mi prefiggo e quanto realizzo, tu da una costa all'altra costruiresti ponti. Speranza compiuta sei, ed io mi regolo come esige chi scorre nei polsi. / Sei di ieri e di avantieri nostalgia, di oggi la sicurezza. Così non verrà disputa domani e dopodomani e pure domani l'altro. Con la tua logica io voglio vivere: il tuo volere è già in atto, e sempre sia.

No llu putésse, ma nnanz'e tté azzarde
cu nna zannagghia – tè – ché nnón ge sficca:
stu pedecciole suspetta li crite,
ce strascina e ammascjona, sbruffa e ngiucca,
305 ma ce n'addona ché nnón te lu scurde.

June de tutte m'adduce a zeffunnè¹¹⁶
e ttè gne mùccechë tutte l'amore:
accuscî i' cambe e ttu cambe ind'e mmé.¹¹⁷
Nde la cechija si' ttu lu sblendore,
310 inde la scurda trascje mézejürne.¹¹⁸

Pe mmé superchia la glòria a rruquèsta:
ché tt'héj'a arrenne pe ttanda salvézza?¹¹⁹
Tu luce e còrë, lu bènë cchiù rössë,¹²⁰
sta' mbresénzia e m'abbuttë de prijézza,¹²¹
315 tutte me jode e tuttë jè nna festa.

Da musse a nasë tu sta' mbacc'e mmé.¹²²
Ma mo cché susë casta me ne végne
t'héj'a puté spijà, t'héj'a attendà,¹²³
e strinde, mamma-figghie,¹²⁴ ce im'a tégne
320 cu llu chiande li sckacche, scî, a mmé e tté.¹²⁵

Non potrei, eppure oso presentarmi a te calzando un sandalo – pensa – che fatica a venir via: questo pavido piede teme i pezzi di vetro, si trascina e ritira, borbotta e si intestardisce, eppure sa intuire che mai lo dimenticheresti. / Di tutto mi fai avere a iosa e ogni boccone ha sapore di pienezza: così vivo e tu vivi in me. Nella cecità sei tu lo splendore, nel buio avanza mezzogiorno. / Soverchia la gloria in serbo per me: cosa potrò offrirti in cambio di tanta liberazione? Tu luce e cuore, il sommo bene, ti fai presente e mi rigonfio di gioia, tutto godo e tutto è una festa. / Mi sei vicino. Ma non appena sarò nella tua casa potrò contemplarti, toccarti, e stretti, madre-figlio, ci tingeremo a vicenda le gote col pianto, sì, io e te.

Ave, Marija, abbaterne capata¹²⁶
mbra nu sabbisse afficiute de fémmene,
tu jutre senza pécche ngenetate,¹²⁷
assà valende e ammucciata te ndènnene
325 ché pè ssu munne nón ne truve n'ata.¹²⁸

Tu fa' fà rósse a cchi rossa t'ha' ffatta
e nzècula vijata vi' chiamata.¹²⁹
Figghia lu Patre e mMatra dellu Figghie,¹³⁰
come ha' ditte ché sci¹³¹ e ssi' mmaretata,
330 la sanda ména ha spicciate chelòstra.

Chi nGriste cchiù dè té ce pò spirchià?
Tu li si' mmamma e tti' la carnatura.¹³²
Fundanera e archevele de speranza,¹³³
te l'ha' accattate e lli si' ccrijatura,¹³⁴
335 almadeddì fatta cchiésia¹³⁵ cchiù cqua.

Bbella e dè sagne ammustata alla croce,
pòvera ainedda all'ainédde accucchiata,
méssa de pizze a nna mórra de file.¹³⁶
Bbella, cu dd'òcchiera assà refrisckate
340 l'ha' ngote lu pescridde inde la luce.¹³⁷

Ave, Maria, dall'eternità prescelta fra una moltitudine sconfinata di donne, tu utero generato senza difetti, sei conosciuta tanto valente e nascosta che al mondo non si troverà altra simile. / Tu magnifichi chi ti ha magnificata e nella storia sei chiamata beata. Figlia del Padre e Madre del Figlio, non appena hai pronunciato il tuo sì e ti sei offerta in sposa, il puro seno ha preso a produrre colostro. / Chi in Cristo più di te può riflettersi? Tu gli sei mamma ed hai la sua stessa carnagione. Fontaniera e arcobaleno di speranza, l'hai partorito e al contempo gli sei creatura, innocente fatta chiesa e resa a noi più vicina. / Bella e imbrattata di sangue alla croce, povera agnella unita al sacrificio dell'agnello, impegnata ad accudire una discendenza numerosa. Bella, con quel tuo sguardo pienamente appagato l'hai sorpreso tre giorni dopo risorto.

Lu benedichë e lla ciocca ji' abbasce
pe ssa bbellézza ché nnón ge pò dice.
Bbellafatta, allumata e assà addurosa
sblenne Marija, de grazia matrice¹³⁸
345 da quanne Tata la jucuava mbasce.

Sanda Marija, cummara e sciascjella,
sabbùleche, palazze e vestemëndë,¹³⁹
tande putenda ché cchi cerca grazie
e nno ngudisce a tté, vò perde témbe.¹⁴⁰
350 Tu purë accòta ngele assà cchiù bbella.¹⁴¹

Dell'àngele riggina senza scédde,
tande t'affrùtteche ché allu prijà
i' appure, oi nore, ché ggìa ne l'ha' ditte¹⁴²
all'amore ché sbrascja e ffa abbambà
355 lu sole e ttutta la sckéra li stédde.¹⁴³

Tu, cu cchi vénge, jude e sparte régne.¹⁴⁴
Ce ne prèja l'arcàngele, e lla glòria
lu Patre soua e mmija sòna e ccanda.
E a ghjissë ji' m'agghiógne a méttë furia:
360 sande, oi sande, cu tté sembe i' me stégne!¹⁴⁵

Lo benedico e chino il capo per tale indescrivibile bellezza. Bella, rivestita di luce e assai profumata risplende Maria, di grazia matrice dal tempo in cui nostro Padre la dondolava in fasce. / Santa Maria, madrina e sorella maggiore, altare, palazzo e abito, tanto potente che chi cerca favore senza scomodare te vuol perder tempo. Tanto più bella nell'atto di essere anche tu assunta in cielo. / Degli angeli regina senz'ali, così tanto ti prodighi che pregando io scopro, o onore, che hai già portato la richiesta all'amore che dà vigore e calore al sole e a tutto il firmamento. / Tu, con chi vince, esulti e condividi la regalità. Gioisce l'arcangelo, e la gloria del Padre suo e mio celebra con suoni e canti. E a lui volentieri mi unisco nell'incitare: santo, o santo, con te sempre io resterò!

INDICE TEMATICO

Battesimo 21-25
Bontà 123, 313
Buon pastore 86-93
Carità 81, 235, 241-260, 354
Chiamata 44-45
Chiesa 225, 335
Creazione 21, 31-34, 51-55, 59-60, 151-153, 354-355
Dignità 129-130, 148-150, 166-167, 311
Eucarestia 211-220
Fedeltà 128
Giustizia 261-270
Giubilo 4, 169-170, 180, 218-220, 234, 307-310, 314-320
Grazia 24, 175, 180-183, 344, 348-349
Legge divina 103, 256-260
Maria 321-356
Misericordia 100, 128-30, 138-139, 145, 150, 305
Onnipotenza 28, 40
Pace 84-85, 218-220, 297-298
Parola 97-98, 196-210
Paura 146, 282, 301-304
Perfetta letizia 179-180
Prova 134, 136-137, 141-147, 158-160, 171-172, 179
Provvidenza 7-10, 13-15, 72-75, 140, 151-155, 164-165, 173-178, 283-284, 291-293, 306
Regalità 11, 131, 356
Resurrezione 191;
Salvezza 165, 183-185, 193, 186-188, 263-265, 288-290, 305, 312
Sapienza 276-277
Sobrietà 285
Speranza 135, 281-295
Timore 124-125, 194-195, 213
Trinità 65-69, 101-103, 126, 238
Umiltà 26, 29, 271-275, 278
Unione coniugale 221-240
Via verità e vita 82, 111-115, 260
Volontà divina 299-300

ABBREVIAZIONI

<i>Ap</i>	Apocalisse
<i>At</i>	Atti degli Apostoli
<i>CCC</i>	Catechismo della Chiesa Cattolica
<i>Conf</i>	Confessioni di S. Agostino
<i>1Cor</i>	Prima lettera ai Corinzi
<i>2Cor</i>	Seconda lettera ai Corinzi
<i>Ct</i>	Cantico dei Cantici
<i>DCE</i>	Deus caritas est
<i>Dn</i>	Daniele
<i>Dt</i>	Deuteronomio
<i>Eb</i>	Lettera agli Ebrei
<i>FF</i>	Fonti Francescane
<i>Gb</i>	Giobbe
<i>Gen</i>	Genesi
<i>Ger</i>	Geremia
<i>GPI</i>	Giovanni Paolo I
<i>GPII</i>	Giovanni Paolo II
<i>GS</i>	Gaudium et spes
<i>Gv</i>	Vangelo secondo Giovanni
<i>1Gv</i>	Prima lettera di Giovanni
<i>2Gv</i>	Seconda lettera di Giovanni
<i>3Gv</i>	Terza lettera di Giovanni
<i>Is</i>	Isaia
<i>LG</i>	Lumen gentium
<i>Lit.</i>	Liturgia romana
<i>Mc</i>	Vangelo secondo Marco
<i>Mt</i>	Vangelo secondo Matteo
<i>Pd</i>	Paradiso di Dante
<i>Pr</i>	Proverbi
<i>1Pt</i>	Prima lettera di Pietro
<i>2Pt</i>	Seconda lettera di Pietro
<i>Reg</i>	Regola dell'Ordine Franciscano Secolare
<i>Rm</i>	Lettera ai Romani
<i>Sal</i>	Salmi
<i>1Tm</i>	Prima lettera a Timoteo
<i>2Tm</i>	Seconda lettera a Timoteo
<i>1Ts</i>	Prima lettera ai Tessalonicesi
<i>2Ts</i>	Seconda lettera ai Tessalonicesi
<i>Zc</i>	Zaccaria

RIFERIMENTI IN NOTA

- ¹ *Sal 42,2-3*: Come la cerva anela ai corsi d'acqua, così l'anima mia anela a te, o Dio. L'anima mia ha sete di Dio.
- ² *Sal 11,7*: Giusto è il Signore, ama le cose giuste.
- ³ *FF 233,50*: Onnipotente, eterno, giusto e misericordioso Iddio.
- ⁴ *Sal 90,2*: Prima che nascessero i monti e la terra e il mondo fossero generati, da sempre e per sempre tu sei, o Dio.
- ⁵ *1Tm 6,15*: Re dei re e Signore dei signori.
- ⁶ *Rm 11,36*: Da Lui, per mezzo di Lui e per lui sono tutte le cose.
- ⁷ *Sal 19,2-3*: I cieli narrano la gloria di Dio, l'opera delle sue mani annuncia il firmamento. Il giorno al giorno ne affida il racconto e la notte alla notte ne trasmette notizia.
- ⁸ *Sal 22,27*: Loderanno il Signore quanti lo cercano; *Conf I,1.1*: Perché cercandolo lo trovano e trovandolo lo loderanno.
- ⁹ *FF 263,1-22*: Nullu homo ène dignu Te mentovare. Laudato sie, mi' Signore, cum tutte le Tue creature, specialmente messor lo frate Sole (...), per frate Vento (...), per sor'Acqua (...), per frate Focu (...), per sora nostra matre Terra.
- ¹⁰ *Lit.*: Dio Onnipotente, origine e fonte della vita, che ci hai rigenerati nell'acqua con la potenza del tuo Spirito, ravviva in tutti noi la grazia del Battesimo.
- ¹¹ *Gen 1,27*: Dio creò l'uomo a sua immagine.
- ¹² *Sal 22,10-11*: Sei proprio tu che mi hai tratto dal grembo, mi hai affidato al seno di mia madre. Al mio nascere, a te fui consegnato; dal grembo di mia madre sei tu il mio Dio.
- ¹³ *GS 12*: L'uomo è capace di conoscere e di amare il proprio creatore.
- ¹⁴ *Sal 28,7*: In lui ha confidato il mio cuore; *CCC 356*: L'uomo è chiamato a condividere, nella conoscenza e nell'amore, la vita di Dio. A questo fine è stato creato, ed è questa la ragione fondamentale della sua dignità.
- ¹⁵ *Ap 5,2*: Chi è degno di aprire il libro e scioglierne i sigilli?
- ¹⁶ *Lit.*: Portata sull'altare del cielo, davanti alla tua maestà divina, per le mani del tuo angelo santo.
- ¹⁷ *Mc 1,18*: E subito lasciarono le reti e lo seguirono.
- ¹⁸ *Dt 6,5*: Amerai il Signore, tuo Dio, con tutto il cuore, con tutta l'anima e con tutte le forze.
- ¹⁹ *Eb 4,14*: Abbiamo un sommo sacerdote grande.
- ²⁰ *Sal 8,4-5*: Quando vedo i tuoi cieli, opera delle tue dita, la luna e le stelle che tu hai fissato, che cosa è mai l'uomo perché di lui ti ricordi, il figlio dell'uomo, perché te ne curi?
- ²¹ *Sal 104,19*: Hai fatto la luna per segnare i tempi.
- ²² *FF 261,1*: Compi meraviglie.
- ²³ *Conf I,2.2*: Io non sarei, Dio mio, non sarei affatto, se tu non fossi in me.
- ²⁴ *Mt 6,5*: In verità io vi dico: hanno già ricevuto la loro ricompensa.

-
- ²⁵ *Sal 20,8*: Chi fa affidamento sui carri, chi sui cavalli: noi invochiamo il nome del Signore, nostro Dio.
- ²⁶ *Is 11,1-2*: Un germoglio spunterà dal tronco di Iesse, un virgulto germoglierà dalle sue radici. Su di lui si poserà lo spirito del Signore, spirito di sapienza e d'intelligenza, spirito (...) di forza, spirito di conoscenza.
- ²⁷ *FF 276,2*: Illumina le tenebre de lo core mio.
- ²⁸ *Sal 18,13*: Davanti al suo fulgore passarono le nubi.
- ²⁹ *Pr 30,4*: Chi è salito al cielo e ne è sceso? Chi ha raccolto il vento nel suo pugno? Chi ha racchiuso le acque nel suo mantello? Chi ha fissato tutti i confini della terra?
- ³⁰ *FF 261,4-7*: Signore Dio vivo e vero. Tu sei amore e carità, (...) pazienza, (...) bellezza, (...) tutta la nostra dolcezza.
- ³¹ *Is 12,2*: Mia forza e mio canto è il Signore.
- ³² *Gv 14,27*: Vi lascio la pace, vi do la mia pace.
- ³³ *Sal 23,1-4*: Il Signore è il mio pastore: non manco di nulla. Su pascoli erbosi mi fa riposare, ad acque tranquille mi conduce. (...) Anche se vado per una valle oscura, non temo alcun male, perché tu sei con me. Il tuo bastone e il tuo vincastro mi danno sicurezza.
- ³⁴ *Mt 7,14*: Quanto stretta è la porta e angusta la via che conduce alla vita, e pochi sono quelli che la trovano; *Mt 22,14*: Molti sono chiamati, ma pochi eletti.
- ³⁵ *Gv 10,11*: Il buon pastore dà la propria vita per le pecore.
- ³⁶ *Gv 10,27*: Le mie pecore ascoltano la mia voce e io le conosco ed esse mi seguono.
- ³⁷ *Gb 13,1*: Tutto questo ha visto il mio occhio (...) e l'ha compreso.
- ³⁸ *Reg 4*: I francescani secolari si impegnino (...), passando dal Vangelo alla vita e dalla vita al Vangelo.
- ³⁹ *Conf I,6.7*: È alla tua misericordia, e non a un uomo che riderebbe di me, che io parlo.
- ⁴⁰ *Pd XXXIII,124-126*: O luce eterna che sola in te sidi, sola t'intendi, e da te intelletta e intendente te ami e arridi!
- ⁴¹ *Is 49,15*: Si dimentica forse una donna del suo bambino, così da non commuoversi per il figlio delle sue viscere? Anche se costoro si dimenticassero, io invece non ti dimenticherò mai.
- ⁴² *Lc 2,14*: Gloria a Dio nel più alto dei cieli e pace agli uomini, che egli ama.
- ⁴³ *Sal 146,2*: Loderò il Signore finché ho vita, canterò inni al mio Dio finché esisto.
- ⁴⁴ *Gv 14,6*: Io sono la via, la verità e la vita.
- ⁴⁵ *Mt 5,13*: Voi siete il sale della terra; *Mt 13,33*: Il regno dei cieli è simile al lievito, che una donna prese e mescolò in tre misure di farina finché non fu tutta lievitata.
- ⁴⁶ *Sal 18, 3*: Signore, mia roccia.
- ⁴⁷ *Dn 3,52-90*: Benedetto sei tu, Signore, (...) degno di lode e di gloria nei secoli.
- ⁴⁸ *Sal 107,1*: Rendete grazie al Signore perché è buono.
- ⁴⁹ *Is 6,4*: Vibravano gli stipiti delle porte al risuonare di quella voce.
- ⁵⁰ *Sal 91,4*: Ti coprirà con le sue penne, sotto le sue ali troverai rifugio.
- ⁵¹ *Eb 2,17*: Un sommo sacerdote misericordioso e degno di fede.

-
- ⁵² *Sal 91,5*: La sua fedeltà ti sarà scudo e corazza; *Sal 3,4*: Ma tu sei mio scudo, Signore, sei la mia gloria e tieni alta la mia testa.
- ⁵³ *Zc 9,9*: Ecco, a te viene il tuo re. Egli è (...) umile, cavalca un asino.
- ⁵⁴ *FF 258,11*: La santa povertà confonde (...) le preoccupazioni del secolo presente.
- ⁵⁵ *Gb 37,5*: Dio tuona mirabilmente (...), opera meraviglie che non comprendiamo!
- ⁵⁶ *Gb 36,15*: Dio libera il povero mediante l'afflizione, e con la sofferenza gli apre l'orecchio.
- ⁵⁷ *Sal 30,6*: La sua collera dura un istante, la sua bontà per tutta la vita.
- ⁵⁸ *Sal 28,7*: Mi ha dato aiuto: esulta il mio cuore, con il mio canto voglio rendergli grazie.
- ⁵⁹ *Sal 66,10*: Tu ci hai messi alla prova; ci hai purificati come si purifica l'argento.
- ⁶⁰ *Sal 18,17*: Stese la mano dall'alto e mi prese, mi sollevò dalle grandi acque.
- ⁶¹ *Sal 8,5*: Che cosa è mai l'uomo perché di lui ti ricordi, il figlio dell'uomo, perché te ne curi? Davvero l'hai fatto poco meno di un Dio.
- ⁶² *Mt 11,28*: Venite a me, voi tutti che siete stanchi e oppressi, e io vi darò ristoro.
- ⁶³ *Gb 5,18*: Egli ferisce e fascia la piaga, colpisce e la sua mano risana.
- ⁶⁴ *Sal 119,71*: Bene per me se sono stato umiliato, perché impari i tuoi decreti.
- ⁶⁵ *Gb 10,8-11*: Le tue mani mi hanno plasmato e mi hanno fatto integro in ogni parte: e ora vorresti distruggermi? (...) Non mi hai colato come latte e fatto cagliare come formaggio? Di pelle e di carne mi hai rivestito, di ossa e di nervi mi hai intessuto.
- ⁶⁶ *Gb 11,13-18*: Se tu a Dio dirigerai il cuore (...) allora potrai alzare il capo senza macchia, sarai saldo e non avrai timori, perché dimenticherai l'affanno e te ne ricorderai come di acqua passata. (...) E, guardandoti attorno, riposerai tranquillo.
- ⁶⁷ *Sal 34,20*: Molti sono i mali del giusto, ma da tutti lo libera il Signore.
- ⁶⁸ *Sal 116,7*: Ritorna, anima mia, al tuo riposo, perché il Signore (...) ha liberato i miei occhi dalle lacrime.
- ⁶⁹ *Sal 31,22*: Benedetto il Signore, che per me ha fatto meraviglie di grazia.
- ⁷⁰ *Pr 21,31*: Il cavallo è pronto per il giorno della battaglia, ma al Signore appartiene la vittoria.
- ⁷¹ *Ger 30,8*: Romperò il giogo togliendolo dal suo collo, spezzerò le sue catene.
- ⁷² *FF 263,23-24*: Laudato si', mi' Signore, per quelli ke (...) sostengo infirmitate e tribulazione. Beati quelli ke 'l sosterrano in pace, ka da Te, Altissimo, sirano incoronati.
- ⁷³ *FF 278,15*: Se avrò avuto pazienza e non mi sarò inquietato, in questo è vera letizia e vera virtù.
- ⁷⁴ *Sal 61,4*: Per me sei diventato un rifugio.
- ⁷⁵ *1Ts 4,14*: Dio, per mezzo di Gesù, radunerà con lui coloro che sono morti.
- ⁷⁶ *Sal 121,5*: Il Signore è il tuo custode, il Signore è la tua ombra; *FF 276,1*: O alto e glorioso Dio.
- ⁷⁷ *Sal 27,1*: Il Signore è mia luce e mia salvezza, di chi avrò timore?
- ⁷⁸ *Sal 14,5*: Hanno tremato di spavento, perché Dio è con la stirpe del giusto.
- ⁷⁹ *Gv 1,14*: Il Verbo si fece carne e venne ad abitare in mezzo a noi.

-
- ⁸⁰ *Eb 4,12*: La parola di Dio è viva, efficace e più tagliente di ogni spada a doppio taglio; essa penetra (...), e discerne i sentimenti e i pensieri del cuore.
- ⁸¹ *Mt 24,35*: Il cielo e la terra passeranno, ma le mie parole non passeranno.
- ⁸² *Gv 21,6*: Disse loro: «Gettate la rete dalla parte destra della barca e troverete». La gettarono e non riuscivano più a tirarla su per la grande quantità di pesci.
- ⁸³ *Is 55,10-11*: Come infatti la pioggia e la neve scendono dal cielo e non vi ritornano senza avere irrigato la terra, (...) così sarà della mia parola uscita dalla mia bocca: non ritornerà a me senza effetto, senza aver operato ciò che desidero e senza aver compiuto ciò per cui l'ho mandata.
- ⁸⁴ *Gv 6,35*: Io sono il pane della vita; chi viene a me non avrà fame e chi crede in me non avrà sete.
- ⁸⁵ *Gv 15,5*: Io sono la vite, voi i tralci.
- ⁸⁶ *Sal 62,2*: Solo in Dio riposa l'anima mia.
- ⁸⁷ *Gen 1,27*: Maschio e femmina li creò.
- ⁸⁸ *Gen 2,24*: I due saranno un'unica carne.
- ⁸⁹ *CCC 372*: Dio li unisce in modo che, formando "una sola carne" possano trasmettere la vita umana, cooperando così in un modo unico all'opera del Creatore.
- ⁹⁰ *LG 11*: La famiglia (...) si potrebbe chiamare Chiesa domestica.
- ⁹¹ *1Cor 12,13*: Siamo stati battezzati mediante un solo Spirito in un solo corpo.
- ⁹² *Ct 4,1-3*: Quanto sei bella, amata mia, quanto sei bella! Gli occhi tuoi sono colombe, (...) come spicchio di melagrana è la tua tempia.
- ⁹³ *Ct 8,6*: Mettimi come sigillo sul tuo cuore, come sigillo sul tuo braccio; perché (...) tenace (...) è la passione: le sue vampe sono vampe di fuoco, una fiamma divina!
- ⁹⁴ *Mt 10,8*: Gratuitamente avete ricevuto, gratuitamente date.
- ⁹⁵ *FF 258,13*: La santa carità confonde tutte le tentazioni diaboliche e carnali e tutti i timori della carne.
- ⁹⁶ *1Cor 13,1-3*: Se (...) non avessi la carità, sarei come bronzo che rimbomba o come cembalo che strepita.
- ⁹⁷ *Sal 19,8-9*: La legge del Signore è perfetta, rinfranca l'anima; (...) il comando del Signore è limpido, illumina gli occhi.
- ⁹⁸ *Sal 23,3*: Mi guida per il giusto cammino.
- ⁹⁹ *Gb 34,11*: Egli infatti ricompensa l'uomo secondo le sue opere.
- ¹⁰⁰ *Pr 12,2*: Chi è buono ottiene il favore del Signore.
- ¹⁰¹ *Is 30,15*: Nell'abbandono confidente sta la vostra forza.
- ¹⁰² *1Pt 3,14*: Se poi doveste soffrire per la giustizia, beati voi!
- ¹⁰³ *Sal 33,5*: Egli ama la giustizia e il diritto; dell'amore del Signore è piena la terra.
- ¹⁰⁴ *Sal 106,3*: Beati coloro che osservano il diritto e agiscono con giustizia in ogni tempo.
- ¹⁰⁵ *Sal 17,15*: Nella giustizia contemplerò il tuo volto; *Mt 13,43*: I giusti splenderanno come il sole nel regno del Padre loro.

-
- ¹⁰⁶ *Lc 10,21*: Ti rendo lode, o Padre, Signore del cielo e della terra, perché hai nascosto queste cose ai sapienti e ai dotti e le hai rivelate ai piccoli.
- ¹⁰⁷ *Mt 5,3*: Beati i poveri in spirito, perché di essi è il regno dei cieli; *Mt 18,4*: Chiunque si farà piccolo come questo bambino, costui è il più grande nel regno dei cieli.
- ¹⁰⁸ *Pr 16,16*: Possedere la sapienza è molto meglio dell'oro, acquisire l'intelligenza è preferibile all'argento; *Mt 6,33*: Cercate anzitutto il regno di Dio e la sua giustizia, e tutte queste cose vi saranno date in aggiunta.
- ¹⁰⁹ *Gb 40,4*: Che cosa ti posso rispondere? Mi metto la mano sulla bocca.
- ¹¹⁰ *Lc 5,11*: Tirate le barche a terra, lasciarono tutto e lo seguirono.
- ¹¹¹ *FF 261,7*: Tu sei la nostra speranza.
- ¹¹² *1Pt 3,15*: Pronti sempre a rispondere a chiunque vi domandi ragione della speranza che è in voi.
- ¹¹³ *Sal 40,2-3*: Ho sperato nel Signore, ed egli su di me si è chinato, ha dato ascolto al mio grido. Mi ha tratto da un pozzo di acque tumultuose, dal fango della palude; (...) ha reso sicuri i miei passi; *Mt 14,29-31*: Egli disse: «Vieni!». Pietro scese dalla barca, si mise a camminare sulle acque e andò verso Gesù.
- ¹¹⁴ *Conf X,29.40*: Ogni mia speranza è posta nell'immensa grandezza della tua misericordia.
- ¹¹⁵ *Mt 6,10*: Sia fatta la tua volontà, come in cielo così in terra; *Mt 12,50*: Chiunque fa la volontà del Padre mio che è nei cieli, egli è per me fratello, sorella e madre.
- ¹¹⁶ *Gb 5,24*: Vedrai che sarà prospera la tua tenda.
- ¹¹⁷ *1Cor 3,16*: Non sapete che siete tempio di Dio e che lo Spirito di Dio abita in voi?
- ¹¹⁸ *Sal 18,29*: Signore, tu dai luce alla mia lampada; il mio Dio rischiarò le mie tenebre.
- ¹¹⁹ *Sal 62,8*: In Dio è la mia salvezza e la mia gloria.
- ¹²⁰ *1Gv 4,7-8*: Chiunque ama è stato generato da Dio e conosce Dio (...), perché Dio è amore; *FF 267,2*: Tu, Signore, sei luce, (...) amore, (...) il sommo bene, eterno bene, dal quale proviene ogni bene e senza il quale non esiste alcun bene.
- ¹²¹ *Sal 21,7*: Lo inondi di gioia dinanzi al tuo volto.
- ¹²² *Gv 16,32*: Io non sono solo, perché il Padre è con me.
- ¹²³ *Mt 14,35*: Gli portarono tutti i malati e lo pregavano di poter toccare almeno il lembo del suo mantello. E quanti lo toccarono furono guariti.
- ¹²⁴ *GPI*: Noi siamo oggetto da parte di Dio di un amore intramontabile. (...) È papà; più ancora è madre.
- ¹²⁵ *FF 269,4*: Ci faccia giungere nel tuo regno, dove la visione di te è senza veli, l'amore di te è perfetto, la comunione con te è beata, il godimento di te senza fine.
- ¹²⁶ *FF 259,2*: Eletta dal santissimo Padre celeste.
- ¹²⁷ *LG 53*: Immune da ogni macchia di peccato, dallo Spirito Santo quasi plasmata e resa una nuova creatura.
- ¹²⁸ *Pd XXXIII,2*: Umile e alta più che creatura; *FF 281,1*: Nel mondo tra le donne non è nata alcuna simile a te.

-
- ¹²⁹ *Lc 1,48-49*: D'ora in poi tutte le generazioni mi chiameranno beata. Grandi cose ha fatto per me l'Onnipotente.
- ¹³⁰ *CCC 485*: Lo Spirito Santo è mandato a santificare il grembo della Vergine Maria e a fecondarla divinamente, facendo sì che ella concepisca il Figlio eterno del Padre in un'umanità tratta dalla sua.
- ¹³¹ *LG 56*: Volle il Padre delle misericordie che l'accettazione di colei che era predestinata a essere la madre precedesse l'Incarnazione.
- ¹³² *Pd XXXII,85*: Riguarda omai ne la faccia che a Cristo più si somiglia, ché la sua chiarezza sola si può disporre a veder Cristo.
- ¹³³ *Pd XXXIII,12*: Se' di speranza fontana vivace.
- ¹³⁴ *Pd XXXIII,4-6*: Tu se' colei che l'umana natura nobilitasti sì, che 'l suo fattore non disdegnò di farsi sua fattura.
- ¹³⁵ *FF 259,1*: Vergine fatta Chiesa.
- ¹³⁶ *Gv 19,26-27*: Disse alla madre: «Donna, ecco tuo figlio!» Poi disse al discepolo: «Ecco tua madre!»
- ¹³⁷ *Mc 10,34*: Lo flagelleranno e lo uccideranno, e dopo tre giorni risorgerà; *Lit.*: Bella nella passione del Cristo, imporporata dal suo sangue, come mite agnella unita al sacrificio del mitissimo agnello, insignita di una nuova missione materna. Bella nella risurrezione del Signore.
- ¹³⁸ *Lit.*: Noi ti lodiamo e ti benediciamo per la bellezza ineffabile che splende nella beata Vergine Maria, bella nella sua concezione, immune da ogni macchia di peccato e tutta avvolta nel fulgore della tua grazia.
- ¹³⁹ *FF 259,4-5*: Ave, suo palazzo, ave, suo tabernacolo, ave, sua casa. Ave suo vestimento.
- ¹⁴⁰ *Pd XXXIII,13-15*: Donna, se' tanto grande e tanto vali, che qual vuol grazia e a te non ricorre, sua disianza vuol volar sanz'ali.
- ¹⁴¹ *LG 59*: Finito il corso della sua vita terrena, fu assunta alla celeste gloria col suo corpo e con la sua anima.
- ¹⁴² *Pd XXXIII,16-18*: La tua benignità non pur soccorre a chi domanda, ma molte fiata liberamente al dimandar precorre.
- ¹⁴³ *Pd XXXIII,145*: L'amor che move il sole e l'altre stelle.
- ¹⁴⁴ *Lit.*: Col Signore regni gloriosa, partecipe del suo trionfo.
- ¹⁴⁵ *Lit.*: Si allietano gli angeli e nell'eternità adorano la gloria del tuo volto. Al loro canto concedi, o Signore, che si uniscano le nostre umili voci nell'inno di lode: Santo, Santo, Santo!



Pinocchio affacciandosi al principio della gola, e guardando in su, potè vedere al di fuori di quell'enorme bocca spalancata un bel pezzo di cielo stellato e un bellissimo lume di luna

(Carlo Collodi, Le avventure di Pinocchio, 1883)